

Skrevet av: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,
Clare Verbeek
Illustrert av: Rob Owen
Oversatt av: Samrina Sana (ur), Espen Stranger-
Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



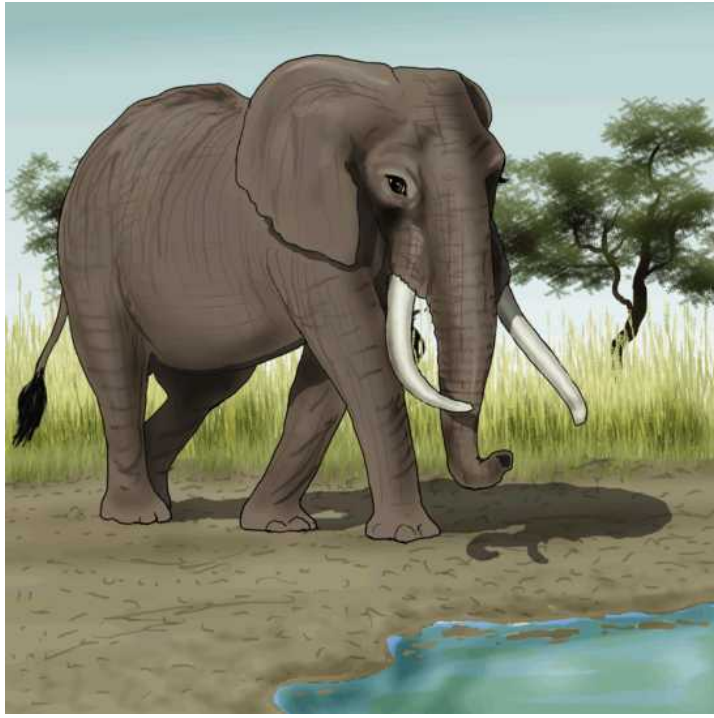
✎ Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

👤 Rob Owen

📄 Samrina Sana

🗨️ urdu / nynorsk

📖 niva 1



ایک ہاتھی پانی پینے جا رہا ہے۔

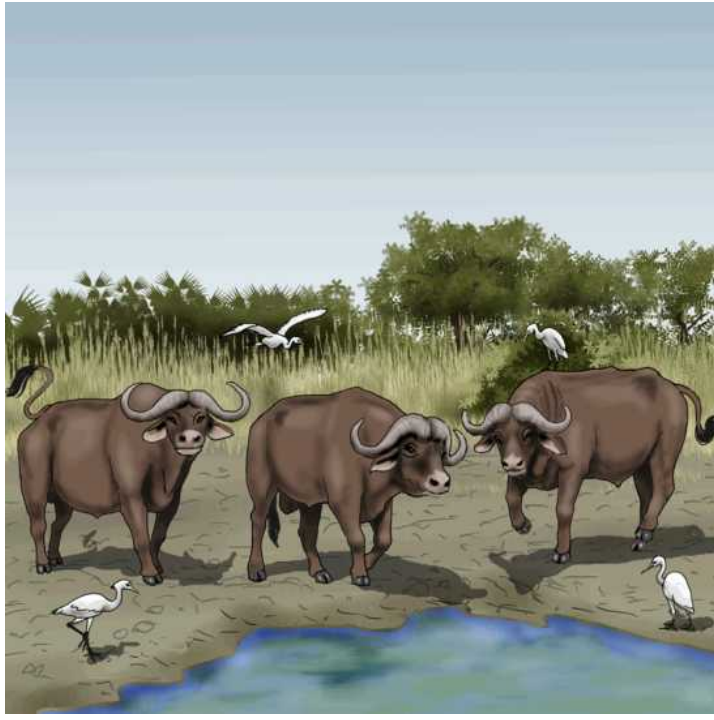
...

Éin elefant går for å drikka
vatn.

...
 - تھیں؟ اور سب سے زیادہ؟

To sjiraffar går för å dricka
 vatn.





تین بھیدنسیں اور چار پرندے بھوں پانی پینے
جا رہے ہیں۔

...

Tre bøflar og fire fuglar går òg
for å drikke vatn.



ایک ہاتھ شیر کے ساتھ پانی پی رہا
ہے۔

...

Éin elefant drikk vatn med løva.

Ei løve brølar. Ho vil òg drikkja.
Kven er redd for løva?

...

زے دیر وین وینا ہے تپے تپے

ہتہ ہتہ ہتہ ہے اے دیر و تپے ترا



Fem impalaer og seks villsvin
går mot vatnet.

...

-ہتے تپے تپے

بہتہ ہتہ ہتہ ہے اے دیر و تپے ترا





سات زیرہ بھو پانی کی طرف دوڑ رہے

ہیں۔

...

Sju sebraer spring mot vatnet.



آٹھ مینڈک اور نو مچھلیاں پانی میں تیر رہی

ہیں۔

...

Åtte froskar og ni fiskar sym i vatnet.